

27.4.2015

B8-0360/37

Emenda 37

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa A

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

A. billi t-tema tal-Milano Expo 2015 hija "Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja" u l-avveniment jistgħu jagħtu spinta qawwija lid-dibattiti dwar it-titjib fil-produzzjoni u fid-distribuzzjoni tal-ikel, inkwatu jittrattaw il-ħela tal-ikel, jippromwovu u jiżviluppaw l-approċċi eżistenti diġà pożittivi biex tiġi affrontata l-isfida tal-insigurtà tal-ikel, in-nutrizzjoni insuffiċjenti u d-dieti fqar u jsibu bilanċ bejn l-offerta u l-konsum;

A. billi t-tema tal-Milano Expo 2015 hija "Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja" u l-avveniment jistgħu jagħtu spinta qawwija lid-dibattiti dwar it-titjib fil-produzzjoni u ***fil-konsum sostenibbli, kif ukoll*** fid-distribuzzjoni ***ekwa*** tal-ikel, inkwatu jittrattaw il-ħela tal-ikel, jippromwovu u jiżviluppaw l-approċċi eżistenti diġà pożittivi biex tiġi affrontata l-isfida tal-insigurtà tal-ikel, in-nutrizzjoni insuffiċjenti u d-dieti fqar u jsibu bilanċ bejn l-offerta u l-konsum;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/38

Emenda 38

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa Aa (ġdida)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

Aa. billi l-kontradizzjoni bejn it-tema ta' Expo Milano 2015 "Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja" u l-isponsorizzazzjoni u s-shubija ta' kumpaniji multinazzjonali bħal, fost ohrajn, Nestlé, McDonalds, Ferrero u Coca-Cola, magħrufin b'mod wiesa' li ma jiggarrantixxux alimentazzjoni sostenibbli, filwaqt li jittraskuraw l-esiġenzi bażiċi ta' miljuni ta' nies, tqajjem thassib enormi;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/39

Emenda 39

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

D. billi l-Expo 2015 *qiegħda tfassal il-
"Karta ta' Milan"*, dokument li se jitressaq
lis-Segretarju Ġenerali tan-NU bhala wirt *l-
Expo 2015 u kontribut għad-dibattitu
internazzjonali dwar l-Ghanijiet ta'
Żvilupp tal-Millennju*;

D. billi l-Expo 2015 *fdat it-tfassil tal-
"Karta ta' Milan"*, dokument li se jitressaq
lis-Segretarju Ġenerali tan-NU bhala wirt *l-
Expo 2015, lill-Fondazzjoni Barilla
Centre for Food & Nutrition, fatt li
jirrappreżenta kunflitt potenzjali ta'
interessi fir-rigward tal-promozzjoni tas-
sovranià alimentari*;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/40

Emenda 40

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Enerġija għall-Hajja

B8-0360/2015

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa Da (ġdida)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

Da. billi r-riżoluzzjoni nru 64/292 tan-Nazzjonijiet Uniti tirrikonoxxi d-dritt għall-ilma tax-xorb sikur u nadif bhala dritt tal-bniedem; billi Expo 2015 tinjora d-dibattitu dwar l-ilma tax-xorb sikur u nadif u afda lil Nestlé – permezz ta' San Pellegrino Spa – id-distribuzzjoni ta' 150 miljun flixkun ilma bil-marka Expo 2015;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/41

Emenda 41

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa E

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

E. billi t-temi tal-Expo 2015 jirrigwardaw primarjament is-settur agrikolu, settur li jibqa' fattur importanti għall-ekonomija tal-Unjoni, minkejja li l-esportazzjonijiet agrikoli jirrapreżentaw żewġ terzi tal-kummerċ estern totali tagħha, li l-Unjoni għadha l-akbar esportatur agrikolu fid-dinja u li s-settur alimentari tal-UE jiġġenera fatturat annwali ta' kważi EUR 1 triljun u jimpjega aktar minn 4 miljun persuna;

E. billi t-temi tal-Expo 2015 jirrigwardaw primarjament is-settur agrikolu, settur li jibqa' fattur importanti għall-ekonomija tal-Unjoni, minkejja li l-esportazzjonijiet agrikoli jirrapreżentaw żewġ terzi tal-kummerċ estern totali tagħha, li l-Unjoni għadha l-akbar esportatur agrikolu fid-dinja u li s-settur alimentari tal-UE jiġġenera fatturat annwali ta' kważi EUR 1 triljun u jimpjega aktar minn 4 miljun persuna; ***billi dan is-settur però huwa responsabbli immens minn problemi ambjentali bħat-tibdil fil-klima, l-iskarsezza tal-ilma, l-ewtrofizzazzjoni, id-deforestazzjoni u l-erożjoni, kemm fl-Unjoni Ewropea kif ukoll fir-reġjuni minn fejn l-Unjoni timporta;***

Or. en

27.4.2015

B8-0360/42

Emenda 42

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

B8-0360/2015

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa I

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

I. billi l-pjattaforma Open Expo, *sabiex tiżgura t-trasparenza totali tal-Expo 2015, tippubblika b'mod* miftuħ l-informazzjoni kollha dwar il-ġestjoni, l-organizzazzjoni u t-tmexxija tal-avveniment b'hekk *sservi ta' eżempju tajjeb ta' trasparenza;*

Emenda

I. billi l-pjattaforma Open Expo *ppubblikat f'format* miftuħ l-informazzjoni kollha dwar il-ġestjoni, *l-ippjanar*, l-organizzazzjoni u t-tmexxija tal-avveniment *minn Settembru 2014 biss; billi s-sejha għal offerti bdiet f'Awwissu 2011; billi Milano Expo 2015 ma ggarantietx it-trasparenza shiha,* b'hekk *ippermettiet b'dan il-mod żieda tal-korruzzjoni u l-infiltrazzjoni ta' organizzazzjonijiet kriminali fix-xogħlijiet infrastrutturali, kif juru l-investigazzjoni li saru mill-awtoritajiet Taljani;*

Or. en

27.4.2015

B8-0360/43

Emenda 43

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

J. billi skont l-istimi tal-FAO, it-tkabbir demografiku dinji minn 7 biljun għal 9,1 biljun ruh se jehtieg, sas-sena 2050, zieda ta' 70 % fil-provvista tal-ikel, filwaqt li l-istess projezzjonijiet jagħtu x'tifhem li ż-żieda fil-produzzjoni biss ma tkunx suffiċjenti biex tiżgura s-sigurtà tal-ikel għal kulhadd;

J. billi skont l-istimi tal-FAO, it-tkabbir demografiku dinji minn 7 biljun għal 9,1 biljun ruh se jehtieg, sas-sena 2050, zieda ta' 70 % fil-provvista tal-ikel, ***u se jirrikjedi fl-istess hin tnaqqis signifikanti tal-impatt ambjentali biex jibqa' fi hdan il-limiti planetarji sostenibbli***, filwaqt li l-istess projezzjonijiet jagħtu x'tifhem li ż-żieda fil-produzzjoni biss ma tkunx suffiċjenti biex tiżgura s-sigurtà tal-ikel għal kulhadd;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/44

Emenda 44

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 3a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

3a. Jinsab imhasseb hafna minhabba l-fatt li kumpaniji multinazzjonali bi mghoddi negattiv f'termini ta' garanzija tal-aċċess għall-ikel u għall-ilma jinsabu fost l-isponsors u s-shab ta' Milano Expo 2015; jenfasizza, barra minn hekk, li Milano Expo 2015 trid tintuża bhala opportunità biex jiġu diskussi u kondiviżi l-ahjar Prattiki fil-qasam tal-agrikoltura sostenibbli, u mhux biex jiġu imposti strateġiji ta' "greenwashing" tal-massa min-naha tal-impriżi l-kbar askapitu tal-azjendi agrikoli żghar u familjari;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/45

Emenda 45

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

B8-0360/2015

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 3b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

3b. Jistieden lill-Gvern Taljan jivvaluta u jiddiskuti ulterjorment il-ftehimiet ta' sponsorizzazzjoni u shubija bejn l-Expo 2015 u l-kumpaniji multinazzjonali, bil-ghan li jiġi żgurat li l-Milano Expo 2015 ma ssirx forum għal impriżi u kumpaniji bi mghoddi diskutibbli f'dik li hija garanzija ta' aċċess effettiv u ta' kwalità għall-ikel, għall-ilma u għal agrikoltura sostenibbli u ta' kwalità;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/46

Emenda 46

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Enerġija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 3c (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

3c. Jissottolinja li s-sostenibbiltà thaddan ukoll ir-rispett tad-drittijiet soċjali u tax-xogħol; jistieden, għalhekk, lill-Gvern Taljan jissorvelja r-rispett tal-kundizzjonijiet u tad-drittijiet tax-xogħol min-naha tal-Expo 2015; itenni barra minn dan li huwa inaċċettabbli li jsir rikors għal haddiema prekarji u volontarji minflok ma jinghataw impjegi mhallsin u dinjitużi;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/47

Emenda 47

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

4. Jistieden lill-Kummissjoni tiggarantixxi li l-"padiljun UE" fl-Expo 2015 jissensibilizza dwar il-bżonn li l-problemi jiġu affrontati fil-katina tal-provvista tal-ikel kollha, inklużi s-sostenibilità fit-tul tal-produzzjoni alimentari, id-distribuzzjoni u l-konsum, tiġi affrontata l-ħela tal-ikel u miġġielda l-problema tan-nutrizzjoni ħażina, tad-dieti inadegwati u tal-obeżità;

4. Jistieden lill-Kummissjoni tiggarantixxi li l-"padiljun UE" fl-Expo 2015 jissensibilizza dwar il-bżonn li l-problemi jiġu affrontati fil-katina tal-provvista tal-ikel kollha, inklużi s-sostenibilità fit-tul tal-produzzjoni alimentari, id-distribuzzjoni u l-konsum, tiġi affrontata l-ħela tal-ikel, **jiġu promossi dieti aktar sostenibbli u tiġi** miġġielda l-problema tan-nutrizzjoni ħażina, tad-dieti inadegwati u tal-obeżità;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/48

Emenda 48

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Energija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

12. Jistieden lill-Kummissjoni ssostni r-riċerka dwar il-ġestjoni tal-artijiet u ***L-intensifikazzjoni*** sostenibbli billi tippromwovi użu aktar effiċjenti ta' nutrijenti, ilma u energija; iżżid l-enfasi fuq il-konservazzjoni tal-ilma u tar-riżorsi tal-ħamrija; tkompli tadatta l-miżuri bijoloġiċi għall-kontroll tal-organizmi ta' ħsara (il-ġestjoni integrata tal-organizmi ta' ħsara, jew IPM); u tippromwovi r-riċerka bil-għan li jitjieb il-ħsad u jonqos l-impatt ambjentali;

12. Jistieden lill-Kummissjoni ssostni r-riċerka dwar il-ġestjoni tal-artijiet u ***L-produzzjoni alimentari*** sostenibbli billi tippromwovi użu aktar effiċjenti ta' nutrijenti, ilma u energija; iżżid l-enfasi fuq il-konservazzjoni tal-ilma u tar-riżorsi tal-ħamrija; tkompli tadatta l-miżuri bijoloġiċi għall-kontroll tal-organizmi ta' ħsara (il-ġestjoni integrata tal-organizmi ta' ħsara, jew IPM); u tippromwovi r-riċerka bil-għan li jitjieb il-ħsad u jonqos l-impatt ambjentali;

Or. en

27.4.2015

B8-0360/49

Emenda 49

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0360/2015

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Enerġija għall-Hajja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 16a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

***16a. Jistieden lill-Gvern Taljan jipproponi
u jiżviluppa proġetti għal użu mill-ġdid u
sostenibbli tas-siti tal-Expo 2015;***

Or. en

27.4.2015

B8-0360/50

Emenda 50

Anja Hazekamp, Curzio Maltese, Eleonora Forenza, Barbara Spinelli
fisem il-Grupp GUE/NGL

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paolo De Castro

fisem il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Milano Expo 2015: Ikel għall-Pjaneta, Enerġija għall-Hajja

B8-0360/2015

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 24a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

24a. Jistieden lill-Kummissjoni tippromwovi għażliet alimentari sostenibbli, pereżempju billi tiffinanzja kampanji pubbliċi ta' sensibilizzazzjoni dwar dieti fuq bażi veġetali u ġurnati minghajr il-konsum ta' laħam u hut, u sservi ikliet fuq bażi veġetali fl-okkażjoni ta' laqgħat uffiċjali u l-Istati Membri jithegġew jagħmlu l-istess;

Or. en